

Delivery Note

165992

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221806783
Date: 20.09.2019

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

5009736321

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 25.09.2019
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 11.09.2019
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 12.000
ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!

The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501145181 / 19.09.2019
Mode of Dispatch: Shipper
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, src- 70026 Modugno (BA)

01 OTT 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Item	Material	Quantity	Quantity
order no./order item:	103160177 / 000010 / 20.09.2019		
0010	Mat.Nr. 601232008	9.940	9.940,00 kg
	PENTOSIN EG FFL-7 A		11957,82 L
	TANK WAGON		9.940,00 Net kg
			0,00 Tare kg
			9.940,00 Gross kg

Approval of Laboratory: 02 - COA with value
Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102588640

VTGU-196594-6
Abfahrt: 150



0221806783

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Geschäftsbereich Mannheim P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221806783 / 20.09.2019

Page
2 / 2

Total:	Net Weight	9.940,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight:	9.940,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH



0221806783

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100

Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.)

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-570
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de



ISO/TS 16949:2009
DIN EN ISO 14001:2004

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-09-25

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	: 4501145181	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103160177/10	Batch	: 102588640
Delivery No.	: 221806783/10	Quantity	: 9.940 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102582469
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Shipper

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	121	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0238	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	22	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0291	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1577	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	12	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3950	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,338	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,750	24,000-26,000
Viscosity Index	DIN ISO 2909		157	min. 155



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-09-25

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	: 4501145181	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103160177/10	Batch	: 102588640
Delivery No.	: 221806783/10	Quantity	: 9.940 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102582469
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Shipper

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

<u>Property</u>	<u>Method</u>	<u>Unit</u>	<u>Result</u>	<u>Range</u>
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	202	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

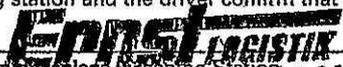
Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager

Wedel, 25.09.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

<p>1 Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>		<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>			
<p>2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1484777</p>		<p>3 Serien-Nummer / Serial number* 651217 . 276057</p>			
<p>4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG</p>		<p>5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 196594-6</p>			
<p>6 Art des Produktes / Nature of product*</p>		<p>7 Nächste Beladung / Next Load*</p>			
<p>8 Letztes Ladegut / Previous load</p>		<p>9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description</p>			
K	UN N°	Name / Name			
1		Infineum P 6098 Additive schwer (SE)	P40, E85, E35 P30, T01, C60, P10+C01+F01, H01		
<p>K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*</p>		 Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt aus Depot Container kontrolliert u. geprüft am Container sauber u. trocken 			
<p>11 Bemerkungen / Comments*</p>					
<p>12 Name des Reinigers / Name cleaner* Beier, Kai</p>			<p>13 Datum / Time In* 13.09.2019 10:00 Ende der Reinigung / Time Out 13.09.2019 11:26</p>		
<p>Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition. The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').</p>					
<p>14 Tankreinigungs-Anlage / Cleaning Station  Wilhelm Ernst GmbH Altenwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg Tel.: 0 40 7 30 70 589 - 0 Fax: 0 40 7 30 70 589 - 10</p>			<p>15 Fahrer / Driver* Name / Name Unterschrift / Signature</p>		

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.:
030424

Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000
4-6

Pol.Kennz.:
0000
VTGU19659

Produkt: 0000
601232008

Spediteur:

Gewichte:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:

25.09.2019

06:57:41

B<025000kg>

Zweitwägung:

25.09.2019

08:13:12

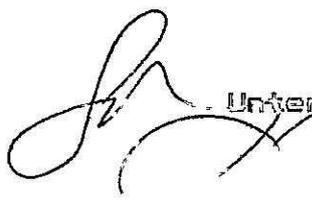
T<015060kg>

N 009940kgE

Unterschrift/Wäger:



Unterschrift/Fahrer:



Esemplaro per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p>01491215</p>
<p>2 Destinatarlo (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>	<p>Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p>
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>Modugno</p>	<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>Wedel - 25 Sep 2019</p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOGISTIC SRL</p>
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>	<p>18 Riserve od osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>

<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern</p> <p>VTGU 196 594-6</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentolin EG FFL-7A</p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net, Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>
<p>Order number: mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C) per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assoluta da FUCHS LUBRIFICANTI.</p>				<p>Data <u>01-10-2019</u> Netto <u>FIVE LOG.</u> Targa <u>K 328FS</u> Autista <u>[Signature]</u> Ora entrata <u>14:25</u> Ora uscita <u>[Signature]</u></p>		

<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>																
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frol <input type="checkbox"/> Assogato / Non franco / Unfrei</p>	<table border="1"> <tr> <th>20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von</th> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinat./Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Prezzo traspo / Prix transport / Fracht. Abb. / Réductions Ermäßigung:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger	Prezzo traspo / Prix transport / Fracht. Abb. / Réductions Ermäßigung:				Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren				Tot. / Tot. / Gesamtsumme			
20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger														
Prezzo traspo / Prix transport / Fracht. Abb. / Réductions Ermäßigung:																	
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren																	
Tot. / Tot. / Gesamtsumme																	
<p>21 Compilato a Etablé a Ausgefertigt in</p> <p>Wedel</p> <p>il le am</p> <p>25 Sep 2019</p>	<p>15 Rimborsato / Remboursement / Rückerstattung</p> <p>KOENIG NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Luogo Lieu Ort</p> <p>01 OTT 2019</p> <p>con riserva di su qualità e quantità</p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>																

22

Fuchs Lubrificant S.P.A.
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstra. 5
D - 20097 Hamburg

Targa motrice
Numero d'immatricolazione de la motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

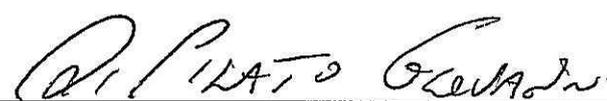
Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhängers

DATA CONSEGNA 01/10/19	LETTERA DI VETTURA 6980	TARGA MOTRICE/TRATTORE DK 378FS	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO XA852ML	STEP 1
---------------------------	----------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE PENTOSIN	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N.CTR 1 VTGU1965946	FEET 20	SIGILLO TANK	SIGLA/N.CTR 2	FEET 20	SIGILLO 2 TANK
------------------------------	------------	-----------------	---------------	------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO	SCARICO MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO Numero telefono: SLOT:	AUTISTA 
------------------------	--	---

NOTE	SERVIZI ACCESSORI A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=RiBall.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner
------	--

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
-------------------	---------------------

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

TIMBRO E FIRMA RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

01 OTT 2019

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita
giorno: _____
ore: _____

Entrata: 01-10-2019
giorno: _____
ore: _____

Uscita: 01-10-2019
giorno: _____
ore: _____